|  |  |
| --- | --- |
| English | Farsi (Persian) |
| The ACT Government is providing financial help to temporary visa holders during COVID-19. | دولت ACT در خلال دوران کووید-۱۹ به دارندگان ویزاهای موقت کمک می کند. |
| The funding is helping people who are unable to go home, work, or receive Australian Government support. | این بودجه به افرادی که قادر به بازگشت به کشور خود، کار یا دریافت حمایت های دولت استرالیا نیستند، کمک می کند. |
| It helps with basics, so people can survive this period. | این بودجه همچنین به تهیه مایحتاج ضروری کمک می کند، به طوری که مردم بتوانند از این دوران گذر کنند. |
| **If you are an asylum seeker with an ACT Services Access Card**, please contact Companion House on (02) 6251 4550. | **اگر شما پناهجویی هستید که کارت ACT Services Access Card دارید**، لطفا با Companion House به شماره ۶۲۵۱۴۵۵۰(۰۲) تماس بگیرید. |
| This office is open Monday, Tuesday, Thursday, and Friday from 10am to 5pm. | این دفتر در روزهای دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه از ساعت 10 صبح تا 5 عصر باز است. |
| You can also email Companion House at [info@companionhouse.org.au](mailto:info@companionhouse.org.au). | همچنین می توانید به Companion House به نشانی [info@companionhouse.org.au](mailto:info@companionhouse.org.au) ایمیل بفرستید. |
| **If you are on a temporary visa**, please contact the Red Cross ACT Migration Support Program HUB on (02) 6234 7695. | **اگر دارای ویزای موقت هستید**، لطفاً با Red Cross ACT Migration Support Program HUB به شماره ۶۲۳۴۷۶۹۵ (۰۲) تماس بگیرید. |
| You can also email Red Cross at [hspcanberra@redcross.org.au](mailto:hspcanberra@redcross.org.au). | شما همچنین می توانید به Red Cross به نشانی [hspcanberra@redcross.org.au](mailto:hspcanberra@redcross.org.au) ایمیل بفرستید. |
| This includes **international students** and people on: | این شامل **دانشجویان بین المللی** و افرادی می شود که دارای ویزاهای زیر هستند: |
| * bridging visas * Safe Haven Enterprise visas * Temporary Protection visas * temporary work visas * family visas. | • ویزاهای بریجینگ  • ویزاهای Safe Haven Enterprise  • ویزاهای Temporary Protection  • ویزاهای کاری موقت  • ویزاهای خانوادگی. |
| If you are an international student, please get in touch with your institution. | اگر دانشجوی بین المللی هستید، لطفاً با موسسه خود در تماس باشید. |
| **Australian Catholic University**  Office of the Campus Dean  Phone: (02) 6209 1129 (during business hours)  Email: [Ocd.canberra@acu.edu.au](mailto:Ocd.canberra@acu.edu.au) | **Australian Catholic University**  Office of the Campus Dean  تلفن: ۶۲۰۹۱۱۲۹ (۰۲) (در خلال ساعات اداری)  ایمیل: [Ocd.canberra@acu.edu.au](mailto:Ocd.canberra@acu.edu.au) |
| **Australian National University**  Student Wellbeing Portfolio  Email: [wellbeing@anu.edu.au](mailto:wellbeing@anu.edu.au) | **Australian National University**  Student Wellbeing Portfolio  ایمیل: [wellbeing@anu.edu.au](mailto:wellbeing@anu.edu.au) |
| **Canberra Institute of Technology (CIT)**  CIT Student Association  Phone: (02) 6207 3600 (Monday to Thursday 9am to 5pm and Friday 9am to 2pm) | انجمن دانشجویی **Canberra Institute of Technology (CIT)**  CIT  تلفن: ۶۲۰۷۳۶۰۰ (۰۲) (روزهای دوشنبه تا پنج شنبه از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر و روز جمعه از ساعت ۹ صبح تا ۲ بعد از ظهر) |
| **Charles Sturt University (CSU)**  CSU’s Welfare and Finance Officers  Email: [finance.slo@csu.edu.au](mailto:finance.slo@csu.edu.au)  CSU Student Counsellors  Phone or text to make an appointment: 0448 860 385 | **Charles Sturt University (CSU)**  CSU’s Welfare and Finance Officers  ایمیل: [inance.slo@csu.edu.au](mailto:inance.slo@csu.edu.au)  مشاوران دانشجویی CSU  برای وقت گرفتن به شماره تلفن ۰۴۴۸۸۶۰۳۸۵ تلفن کنید یا پیامک بفرستید |
| **University of Canberra**  Student Welfare  Phone: (02) 6206 8841 (during business hours)  Email: [welfare@canberra.edu.au](mailto:welfare@canberra.edu.au) | **University of Canberra**  امور رفاهی دانشجویان  تلفن: ۶۲۰۶۸۸۴۱ (۰۲) (در خلال ساعات اداری)  ایمیل: [welfare@canberra.edu.au](mailto:welfare@canberra.edu.au) |
| **University of New South Wales Canberra**  Manager, Equity and Diversity  Phone: (02) 8263 8688  Email: [EquityUnit@adfa.edu.au](mailto:EquityUnit@adfa.edu.au) | **University of New South Wales Canberra**  Manager, Equity and Diversity  تلفن: ۸۲۶۳۸۶۸۸ (۰۲)  ایمیل: [EquityUnit@adfa.edu.au](mailto:EquityUnit@adfa.edu.au) |